

**LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE**

## Tutore per lussazione dell'articolazione acromion-claveare

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

### MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI

Velcro® è un marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries B.V.

### PRECAUZIONI D'USO

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiori o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. È consigliabile indossare un indumento, evitando il contatto diretto con la pelle. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi ad un medico, un fisioterapista o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere o forti campi elettromagnetici. Non applicare a contatto diretto con ferite aperte.

### AVVERTENZE

È consigliabile che il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e applicato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Per garantire l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura.

Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/fisioterapista/tecnico ortopedico.

La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato.

L'ortesi è fatta per l'utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il fabbricante declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici.

In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiori, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico e, in caso di particolare gravità, segnalare il fatto al fabbricante e all'autorità competente del proprio Stato. L'efficacia ortopedica del prodotto è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti.

### SCELTA/DIMENSIONI

Codice	REF. S1063
Taglia	universale

Colore: azzurro - indicare destro o sinistro

### MANUTENZIONE

- Non candeggiare
- Pulizia chimica non consentita
- Non stritare
- Non asciugare in asciugatrice
- Istruzioni per il lavaggio: Lavaggio a mano fino a 30°C con sapone neutro; lasciare asciugare lontano da fonti di calore

Non disperdere nell'ambiente il dispositivo né alcuna sua componente.

### INDICAZIONI

- Trattamento conservativo per la stabilizzazione dell'articolazione acromion-claveare dopo lussazione traumatica di 1°, 2° e 3° grado (a discrezione del medico)
- Trattamento conservativo dopo frattura dell'estremo distale della clavicola

### CONTROINDICAZIONI

Al momento nessuna conosciuta

### CARATTERISTICHE E MATERIALI

- Sistema di cinghie e tiranti concepito per spingere la clavicola verso il basso e l'omero verso l'alto, riallineando acromion e clavicola (esclusivo)
- Spallina clavicolare anatomica, flessibile, con imbottitura in polietilene espanso e con snodi rotanti
- Cinghia controlaterale di ancoraggio con fibbia (arancione) ad aggancio/sgancio rapido
- Supporto gomito e avambraccio regolabile e confortevole, con imbottitura in polietilene espanso; semirigido per facilitare l'applicazione
- Cinghia addominale chiudibile con una fibbia a scatto (bianca) e regolabile a Velcro®
- Tiranti anteriori a tensionamento costante e pre-regolato
- Cinghie in velour, tagliabili a misura

### APPLICAZIONE

#### PRIMA APPLICAZIONE PER IL MEDICO / TECNICO

- 1 Assicurarsi che tutte le cinghie siano al massimo della loro lunghezza; sganciare solo la fibbia bianca a scatto (fig. A) e la fibbia arancione a sgancio rapido (cinghia numero [3]) (fig. B).
- 2 Posizionare il supporto gomito e avambraccio all'altezza del gomito (attenzione: non deve essere troppo basso). La sacca per il gomito dev'essere esterna e con il Velcro® in alto.
- 3 Chiudere la cinghia girovita con la fibbia bianca a scatto (fig. C) e tenderla col Velcro® corrispondente (fig. D). Se troppo lunga: rimuovere il Velcro® a Y, tagliarla a misura e riposizionare il Velcro® a Y.
- 4 Fare in modo che la sacca per il gomito risulti allineata alla clavicola lussata e infilare il gomito nella sacca (fig. E). Regolare l'ampiezza della tasca mediante l'apposito Velcro® (fig. F).
- 5 Applicare la presa polso (numero [2]) attorno al supporto avambraccio e chiuderla a Velcro® intorno al polso (fig. G). Se necessario accorciarla tagliando la parte in eccesso. Se necessario il cinturino può passare dal polso alla mano.
- 6 Afferrare la spallina e poggiarla sopra la clavicola lussata (attenzione: non deve essere troppo laterale) (fig. H).
- 7 Far passare la cinghia con la fibbia arancione sotto l'ascella controlaterale e agganciarla al fango sulla spallina (fig. I). Chiudere il Velcro® corrispondente su se stesso (fig. K) facendo coincidere il terminale gommoso con la tacca arancione (questo farà da riferimento per le applicazioni successive).
- 8 Tender saldamente le cinghie contro-laterali mediante gli appositi velcri ad Y (fig. L, M, N). Se troppo lunghe: rimuovere i velcri a Y, tagliarle a misura e riposizionare i velcri a Y.
- 9 Tender la cinghia verticale posteriore (fig. O) e quindi quella anteriore (fig. P).
- 10 Verificare che tutte le cinghie siano ben tese.

#### COME SI TOGLIE IL TUTORE

- 1 Aprire il tirante di tensionamento (identificabile dal terminale gommoso grande; numero [4]) senza sfilarlo (fig. R).
- 2 Sganciare la fibbia arancione (cinghia numero [3]), sfilandola dal fango sulla spallina (fig. S) (se necessario allentare precedentemente il Velcro® col terminale gommoso).
- 3 Aprire la presa polso (fig. T).
- 4 Aprire la fibbia bianca a scatto (fig. U) (cinghia girovita) e rimuovere il tutore delicatamente, senza movimenti bruschi (fig. V).

#### APPLICAZIONI SUCCESSIVE

- 1 Assicurarsi che il tirante di tensionamento (identificabile dal terminale gommoso grande; numero [4]) sia aperto.
- 2 Sganciare solo la fibbia bianca a scatto (cinghia addominale, numero [1]) (fig. A) e la fibbia arancione a sgancio rapido (cinghia anteriore contro-laterale, numero [3]) (fig. B).
- 3 Posizionare il supporto gomito e avambraccio all'altezza del gomito (attenzione: non deve essere troppo basso). La sacca per il gomito dev'essere esterna e con il Velcro® in alto.
- 4 Chiudere la cinghia girovita con la fibbia bianca a scatto (fig. C).
- 5 Fare in modo che la sacca per il gomito risulti allineata alla clavicola lussata e infilare il gomito nella sacca (fig. E).
- 6 Chiudere la presa polso (numero [2]) attorno al polso (fig. G).
- 7 Afferrare la spallina e poggiarla sopra la clavicola lussata (attenzione: non deve essere troppo laterale) (fig. H).
- 8 Far passare la cinghia con la fibbia arancione sotto l'ascella controlaterale e agganciarla al fango sulla spallina (fig. I). Chiudere il Velcro® corrispondente su se stesso (fig. K) tendendolo finché il terminale gommoso coincida con la tacca arancione.
- 9 Tender il tirante di tensionamento (numero [4]) e chiuderlo a Velcro® (fig. Q).

REF. S1063

## Brace for acromioclavicular joint subluxation

acromion 2.0

